

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, May 11<sup>th</sup>, 2011 at which were present Councillors Mona Wood, Leigh MacLeod, Jean Dutil, Claude P. Lemire and Peter MacLaurin, forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Jean-Pierre Dorais is absent.

Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

#### **99.05.11 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general with the addition of Item 9 - Mines and claims in Morin-Heights.

#### **AGENDA**

- 1** Opening of the meeting held at the community room located at 567, Village road
- 2** Adoption of the minutes
- 3** ADMINISTRATION
  - 3 1** Approval of the minutes
  - 3 2** Finances
    - 3 2 1** Expense statement
    - 3 2 2** Statement of financial activities to April 30th, 2011
    - 3 2 3** Sale for taxes
  - 3 3** Correspondence
  - 3 4** Personnel
    - 3 4 1** Resolution
  - 3 5** Group insurance renewal
    - 3 5 1** Group insurance renewal
    - 3 5 2** Mandate architect
  - 3 6** Regulations
    - 3 6 1** Adoption of by-law 483 – 2011 – tariffs for municipal services
    - 3 6 2** Adoption of by-law 484 – 2011 regarding Council's internal

## ***Municipality of Morin-Heights***

<b>5</b>		<b>PUBLIC WORKS</b>
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	3	Resolution
5	3 1	Contract – reconstruction of the Lac Alpino dam
5	3 2	Agreement with Saint-Sauveur – control of drinking water
5	3 3	Right of way servitude
5	4	Regulations
5	4 1	Notice of motion – By-law 485 – 2011 regarding the Lac Alpino dam
<b>6</b>		<b>ENVIRONMENT &amp; PARKS</b>
6	1	Monthly report from the Director
6	2	Personnel
6	3	Resolution
6	3 1	Contract – landscape work at Lummis park
6	3 2	Contract for the grass maintenance
6	4	Regulations
<b>7</b>		<b>URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING</b>
7	1	Monthly report from the Director
7	1 2	
7	2	Personnel
7	3	Resolution
7	3 1	
7	4	Regulations
7	4 1	Adoption of by-law 481 – 2011 which amends zoning by-law 416
7	4 2	Adoption of by-law 482 – 2011 which amends zoning by-law 416
<b>8</b>		<b>RECREATION DEPARTMENT</b>
8	1 1	Monthly report from the Coordinator
8	1 2	
8	2	Personnel
8	2 1	Hiring – child care attendants
8	3	Resolution
8	3 1	Support to families
8	3 2	Purchase of computer equipment
8	3 3	Augustin Norbert Morin merit awards
8	4	Regulations
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

### **100.05.11 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of April 13th, 2011 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder, saved on their portable computers.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of April 13th, 2011

## ***Municipality of Morin-Heights***

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

<b>April 1<sup>st</sup> to 30<sup>th</sup> , 2011</b>	
Accounts to be paid	\$ 75,932.00
Accounts paid in advance	\$ 199,063.00
<b>Total purchases</b>	<b>\$ 274,995.00</b>
Direct bank payments for the month	\$ 14,067.00
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 289,062.00</b>
<b>Net salaries</b>	<b>\$ 75,963.00</b>
<b><u>GRAND TOTAL</u></b>	<b><u>\$ 365,025.00</u></b>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

### STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES TO APRIL 30th, 2011

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to April 30th, 2011.

#### **102.05.11 SALE FOR TAXES**

---

Considering Council mandated the Director general in order to proceed with the sale for failure to pay taxes dossier by resolution 245.12.10;

Considering a substitute must be named;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Mr. Michel Grenier be authorized to bid for an in the Municipality's name for the value of the amounts due at the time of the default for payment of taxes.

### CORRESPONDENCE

---

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **Correspondence received**

- 1 MMQ: 2010 annual bulletin
- 2 Scouts Canada : thanks
- 3 Godard, Bélisle, St-jean : offer of services
- 4 Morin-Heights elementary school : thanks
- 5 MRC d'Argenteuil : fees for arena use
- 6 Corporation du parc linéaire le P'tit train du nord : 2010 annual report
- 7 Éditions média Plus : offer of municipal agenda
- 8 Abrinord : water management plan
- 9 CIMA+ : action plan
- 10 P. Feres : day camp
- 11 Decentralization – Town of Amqui
- 12 MRC des Pays-d'en-Haut: strategic vision
- 13 Soupe populaire : thanks
- 14 AMT Quebec – inquiry – 2008 origine-destination
- 15 Citizenship and immigration Canada: Citizen prize
- 16 -
- 17 MRC des Pays-d'en-Haut: AM by-law decreeing work of the removal of sediments
- 18 W. Marshal: request for financial assistance
- 19 MMQ: members annual meeting

### **Correspondence sent**

- A G. Smith: signs
- B C. Kelly : culvert
- C N. Calixte : roads in Balmoral
- D M. Munk: Bel-Air road
- E C. Kelley : culvert
- F G. Andrus : roads Domaine Balmoral
- G D. Deslauriers : Outardes road
- H S. Valois : 7, Valleyview

## **103.05.11 GROUP INSURANCE RENEWAL**

---

Considering the Municipality is part of a collective insurance group to which a five-year plan has been granted to SSQ assurances;

Considering financial group AGA analyzed the terms of the renewal which are attached herewith, for the next year and recommend its approval;

Considering the premiums are paid to 50% by the Municipality;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the renewal with the SSQ for the period beginning May 1<sup>st</sup>, 2011.

## **104.05.11 MANDATE ARCHITECT**

---

Considering the Municipality is presently in discussions with the Fabrique de la Paroisse Notre-Dame-des-Monts aimed at the transfer of the property located at 140, Watahara to the Municipality of Morin Heights;

## ***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the offer and give mandate to Mr. Mario Allard, architect, to proceed as per its offer of service for professional fees totaling \$ 9,300 before taxes.

That this resolution take effect upon receipt of the confirmation of financial assistance.

### **105.05.11 ADOPTION OF BY-LAW 483 - 2011 - TARIFFS FOR MUNICIPAL SERVICES**

---

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 483 - 2011 be adopted as follows:

#### **BY-LAW 483 - 2011 REGARDING TARIFFS FOR MUNICIPAL SERVICES**

WHEREAS : The powers bestowed to municipalities by articles 244-1 and following of the *Municipal taxation Act* (L.R.Q., c. F-2.1) ;

WHEREAS : Council would like to update the tariffs for services;

WHEREAS : A notice of motion with the exemption of its reading was given by Councillor Jean Dutil at the regular meeting of April 13<sup>th</sup>, 2011;

**CONSEQUENTLY, it is ordained, statued and decreed as follows :**

#### **ARTICLE 1**

It is levied and enforced by the present by-law, that a tariff excluding all applicable federal and provincial taxes, for the use of the goods and services mentioned below at the specified prices with regards to each good, service or activity ;

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **Public works department**

#### **1. Equipment without an operator:**

Service truck	44 \$ / hour
6 wheel truck	55 \$ / hour
Street sweeper	95 \$ / hour
Backhoe	75 \$ / hour
Truck with snow removal equipment	95 \$ / hour
10 wheel truck	67 \$ / hour
Grader	100 \$ / hour
Loader on wheels	65 \$ / hour
Mechanical shovel	130 \$/ hour
Tractor for sidewalks	50 \$/ hour
Shovel on wheels 318	110 \$/hour
Snow blower	160 \$/hour

When equipment is rented to an individual, the operator's time is added.

#### **2. Light equipment without operator :**

<b>Value at purchase</b>	<b>Tariff</b>
Less than 500 \$	68 \$ / day
From 501 \$ to 1 000 \$	101 \$ / day
From 1 001 \$ to 2 000 \$	170 \$ / day
From 2 001 \$ to 5 000 \$	203 \$ / day
More than 5 000 \$	338 \$ / day

#### **3. Aqueduct connection:**

For a water entrance of 19 mm ( $\frac{3}{4}$ of an inch)	2 200,00 \$
For a water entrance of 25,4 mm (1 inch)	2 400,00 \$
For a water entrance of 38,1 mm (1 $\frac{1}{2}$ inch)	2 600,00 \$
For a water entrance of 50,8 mm (2 inch)	2 500,00 \$

When connection work involves the reconstruction of a sidewalk or roadside, the cost is adjusted as per Article 4.

At locations where there are no existing aqueduct entrances in the road, for a juxtaposed semi detached family home, two aqueduct entrances are required. The connection tariff is same as for an entrance increased by 500 \$.

At locations where there is an existing aqueduct entrance in the road, for a juxtaposed or superposed family home, a 'Y' connection will be done and the tariff is \$ 300.

If the water entrances is a diameter superior to 50,8 mm (2 inch), the connection will be billed as per the cost price of the material, of manpower and the necessary equipment by adding the applicable taxes.

## ***Municipality of Morin-Heights***

If, during the work, the municipality finds rock, the connection costs will be increased by amounts listed by the municipality to remove this rock (i.e. dynamite, etc.).

All connections must be done under pressure.

« The only authorized material for water entrances of 50,8 mm (2 inches) and less : type K copper; for a water entrance of 50,8 mm (2 inches) and more : class DR18 PVC ;and for a sewer entrance: class SDR28 PVC ».

When replacing an aqueduct entrance, if this entrance is not a sufficient dimension, the above-mentioned tariffs apply. However, if the aqueduct pipe is galvanized, the Town will replace it at no cost.

The only permitted dimension for an aqueduct entrance for single family and two family homes is 19mm (3/4 inch).

### **4. Repairs to sidewalks and roadsides**

For any repairs or reconstructions to sidewalks or roadsides, the required amount is established per linear meter and represents the true costs of the work, increased by 15% for supervision. The minimum cost is \$ 250 per linear meter for the sidewalk and \$ 150 per linear meter for the roadside.

### **5. Water analysis**

Any municipal taxpayer who would like to use water analysis services supplied by the Municipality in order verify the quality of the water which supplies their residence, must pay the true amount of the analysis plus a minimum of one hour for the employee's time.

This service is available for residences which are not supplied by a municipal or private aqueduct.

The amount of the present article is payable in advance at the municipal office and the invoice is increased by 15% for administrative costs.

### **6. Sale of water**

The sale of drinking water is done at the tariff of \$ 10 per 1 000 litres as per the availability. The delivery cost is additional. The invoice is increased by 15% for administrative costs.

### **7. Storage**

When the municipality must store furniture, equipment, vehicles or other such items on its property, an amount of \$ 30 per day will be charged to the owner of said items.

When the Municipality must also transport items mentioned in Article 7.1, the amount which will be charged to the owner will be increased by the

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **FIRE DEPARTMENT**

#### **8. Fire trucks**

Tanker	150 \$ / first hour
Pumper truck	150 \$ / first hour
Rescue unit	100 \$ / first hour
All vehicles	50 \$ / following hours

### **Recreation and culture department**

#### **9. Hall rentals**

Tariffs for the rental of halls are those established by the Policy pertaining to the use of the municipal halls adopted tariffs by Council's resolution.

#### **10. Course and library fees**

Tariffs are established by the Recreation and culture Department's Policy adopted by municipal council's resolution.

### **Urbanism Department**

#### **11. Professional fees**

Any requests for modification of a by-law are subject to a fee of \$1,000 payable at the time of the presentation of the request and is non-refundable.

Expenses are added to these fees. These expenses are spent on publication costs of public notices, true costs of preparing the modifications of the by-law, including professional fees incurred for the preparation of texts, maps and public notices as well as the costs of reproduction and reprography, if necessary. Total amounts are payable by the requestor and are non-reimbursable.

The Municipality may, without being penalized, cease any adoption procedure for any by-law which is collectively deemed unnecessary.

Council may by no means guarantee the entering into effect of requested and prepared by-law.

#### **12. Tariff**

The following tariffs in order to obtain a permit or a certificate apply with regards to any building, be it residential, commercial, industrial or institutional.

##### **New Construction**

0 m <sup>2</sup> to 100 m <sup>2</sup> total surface area of a floor	\$ 175
More than 100 m <sup>2</sup> total surface area of a floor	\$ 175 , plus \$ 1.25 / m <sup>2</sup> exceeding 100m <sup>2</sup>

##### **Extension**



## ***Municipality of Morin-Heights***

### **Accessory building**

Detached garage	\$ 60
Other building	\$ 25

### **Construction of an entrance**

Deposit for the installation of an entrance	\$ 500
This deposit is reimbursable after certification of technical services	

### **Road construction**

Request for an authorization certificate	\$ 1.25 / linear meter <u>minimum</u> \$ 350
------------------------------------------	-------------------------------------------------

### **Others**

Tree cutting	0 \$
Commercial tree cutting	\$ 350
Subscription to monthly statistiques of issued permits	\$ 50 per year
Antenna (Parabolic or Tower)	\$ 25
Change of usage	\$ 25
Occupation certificate	\$ 25
Fence or wall	\$ 25
Backfill or excavated material	\$ 0
Demolition	\$ 25
Moving of building	\$ 25
Minor derogation (includes publishing fees)	\$ 400
Signs	\$ 25
Sanitary installation	\$ 100
Sanitary Installation: Replacement	\$ 50
Information letter regarding sanitary installations	\$ 20
Cadastral operation	\$ 30 and \$ 5 per additional lot
Underground water search	\$ 60
Work along riverbanks	\$ 25
Pool: above ground or in-ground	\$ 25
Dock	\$ 25
Parking	\$ 25

### **13. Use of the roadway**

A daily permit in the amount of \$ 500 is required from the property owner for the use of the roadway including the ditches for keeping material or for

## ***Municipality of Morin-Heights***

<b><u>Services</u></b>	<b><u>Tariff</u></b>
Document sent within Canada	3 \$ / page
Document sent outside of Canada	5 \$ / page
Document received	0,75 \$ / page

The cost of photocopying documents is established by government decree.

Anyone requesting a copy of a map or municipal document which has a format superior to the formats available on the photocopier must pay the real costs as billed by the copying company along with an increase of 15 %.

The penalty invoiced to a citizen whose cheque has been refused by the bank is \$ 40 and this amount is carried over to the citizen's account.

### **15. Labour**

In any case, the cost of labour is billed as per the hours worked by the municipal employee. The applicable rate is established by the collective agreement in effect, increased by overheads, group benefits and 15% for administrative costs.

### **16. Contrôle des animaux**

Les tarifs suivants sont facturés en vertu du règlement de contrôle des animaux domestiques

Annual cost for dog license paid by the citizen	\$ 20
Cost to replace the dog license during the year - paid by the citizen	\$ 15
Capture costs – payable by the citizen that requests the service or claims his animal	\$ 40
Daily accommodation costs – payable by the citizen that claims his animal	\$ 15
Final disposal cost – payable by the citizen	\$ 100
Daily fee for quarantine payable by the citizen	\$ 15

## **ARTICLE 2**

The present by-law rescinds all provisions pertaining to previous service pricing as stipulated in by-law 445.

## **ARTICLE 3**

The present by-law enters into effect as per the law.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **106.05.11 ADOPTION OF BY-LAW 484 - 2011 REGARDING COUNCIL'S INTERNAL MANAGEMENT**

---

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 484 - 2011 be adopted as follows:

#### **BY-LAW 484 - 2011 REGARDING COUNCIL'S INTERNAL MANAGEMENT**

WHEREAS as per the Quebec municipal Code, L.R.Q., c. C-27.1, Council may adopt a by-law in order to regulate the conduct of debates within Council and the maintaining of proper order and decorum during Council meetings.

WHEREAS the present by-law must be updated.

WHEREAS the notice of motion of the present by-law was given at the regular Council meeting held on April 13th, 2011 by Councillor Jean-Pierre Dorais.

THAT THE FOLLOWING BY-LAW BE STATUED AND ORDAINED AS  
FOLLOWS :

#### **ARTICLE 1 COUNCIL MEETINGS**

Council decrees by resolution, annually, the calendar of regular meetings, specifically, the date, time and location of the meeting. The information is published in accordance to the Law and is available on the Municipality's internet site.

#### **ARTICLE 2 MEETING PREPARATION**

Council members and department heads must submit their dossiers to the Director general by the latest, on the eighth day preceding the meeting.

The Director general gathers the information and consequently, prepares draft resolutions.

The draft agenda for the meeting is prepared by the Director general and is submitted to the Mayor for approval.

## ***Municipality of Morin-Heights***

- 4) Administration and finance dossiers
- 5) Public safety dossiers
- 6) Public works dossiers
- 7) Environment and parks dossiers
- 8) Urbanism and land development planning  
dossiers
- 9) Recreation and culture dossiers
- 10) Community affairs dossiers
- 11) New business
- 12) Question period
- 13) End of the meeting

### **ARTICLE 4 AGENDA**

The agenda may be corrected at the time of the plenary committee meeting or amended, if needed, before its adoption, upon the proposal of a member of Council;

At the beginning of the meeting, the Director general gives a copy of the draft by-law to those in attendance.

### **ARTICLE 5 PROPOSALS**

The draft proposals' text may be corrected at the time of the plenary committee meeting or at its reading before the proposal is presented.

Each proposal is read by the Director general, by the Mayor or president of the meeting, before being discussed and voting;

Once the draft resolution or by-law is presented and voted upon, a Councillor may request an amendment to the project.

When a request for amendment is made by a Councillor, Council must firstly vote on the presented amendment.

When an amendment is adopted, Council then votes on the original draft as amended. When an amendment is not adopted, Council must vote on the original project.

The regulations applicable to the vote on the original project applies to the amendment vote.

### **ARTICLE 6 VOTING**

When the call for members is done by the Mayor or the president of the meeting, the discussion must cease. The majority of members, who declare to be ready to vote, which then allows the president to proceed with the voting.

Deliberations must be made aloud and be in intelligible.

The names of those who vote for or against a proposal are specified in

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **ARTICLE 8 DECORUM DURING MEETINGS**

The Mayor or the member presiding over the meeting decides on the order of questions which he may therefore ask Council. Each time a question is explained, he must stipulate the regulation or authority that applies.

The Director general attends meetings and, with the president's permission, gives notice and presents suggestions or observations which he deems appropriate on the subjects of discussion.

Every Council member may request, anytime during the debate, that the question be read to him, but cannot interrupt the member that is speaking.

A Council member who takes part in the debate or who speaks, addresses himself respectfully to the Mayor or, in his absence, to the meeting's president, while avoiding being offensive towards another Council member. Should two or more Council members request to speak at the same time, the Mayor or the president of the meeting names a member to speak first.

When a Council member is called to order, he must keep quiet immediately, but he may then explain himself. If he is appealed by Council, he must decide without debate. If there is no appeal, the Mayor or president of the meeting's decision is final.

When the Mayor or the president of the meeting asks for a question to be voted on, Council members may not leave, cross the hall, make noise nor anything else that may cause disorder.

Any person that attends a Council meeting must abstain from making any gesture susceptible of hindering the course of the meeting.

Any person that attends a Council meeting and would like to address a member of Council must do so during the question period.

Any person that attends a Council meeting and addresses a Council member during the question period must do so according to the present by-law.

Any person that attends a Council meeting must obey the rulings of the person which is presiding, with regards to the order and decorum.

The representatives of information media may use any equipment to register sound and images from the Council meeting as long as they do not hinder the course of the meeting and decorum.

### **ARTICLE 9 QUESTION PERIOD**

The question period is held at the end of the meeting.

## ***Municipality of Morin-Heights***

Any question pertaining to a personal event or with regards to a municipal employee, a municipal officer or a Council member, will be out of order and automatically rejected by Council.

Anyone wanting to ask a question must stand and give his full name; the question must be direct, brief and not include comments.

The Mayor or president of the meeting must answer the question, invite a Council member to answer the question or complement the answer. He may also answer at a future meeting.

### **ARTICLE 12 PETITIONS**

Every petition or other written request destined to be presented to Council must include the name of the requestor as well as the substance of his request; this information is read by the Secretary.

### **ARTICLE 13 PENALTY**

Any person who contravenes to paragraphs 4 and following of Article 8 of the present by-law commits an offence and is liable to a fine of a minimum of \$ 100 for a first offence and of \$ 200 for a recurrence. Fees for each infringement are to be added.

The delays for payment of fines and levied fees as per the present by-law and the consequences of failure to pay said fines and fees within the stipulated delays are established according to the Code de procédure pénale du Québec (L.R.Q., c. C-25.1).

### **ARTICLE 14 ABROGATION OF BY-LAWS AND TAKING INTO EFFECT**

The present by-law abrogates for all intents and purposes, by-law number 252.

### **ARTICLE 15**

The present by-law enters into effect as per the Law.

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general  
Secretary-treasurer

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **107.05.11    HIRING - FIRST RESPONDER**

---

Considering there is a need to increase the number of first responders in order to offer 24 hour service to the citizens of Morin-Heights;

Considering the recommendation from the Director, Fire department and first responders;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council hire Mrs. Françoise Lecavalier as volunteer firefighter and first responder.

### **108.05.11    ADDITION OF MANDATORY STOPS AND PEDESTRIAN CROSSING**

---

Considering that as per Article 288 of the Road safety Code, Council may govern the use of public roads by resolution;

Considering the traffic at the intersection of Village and Carver roads has increased over the past year;

Considering the requests received from citizens which were presented to Council with regards to mandatory stops signs at the four corners of Village and Carver roads as well as a pedestrian crossing;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council decree mandatory stop signs at the four corners of the Village and Carver roads intersection as well as a crossing for pedestrians.

That the Public works department install the proper signs as well as a pedestrian crossing and that consequently, Annex 8 of By-law 328 regarding traffic and parking be updated.

That the Public works department proceed with the tracing of the lines for the pedestrian crossing on the east side of Village road.

## **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of April and the list of expenses authorized during the month as per the delegation of

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **109.05.11     HIRING - SUMMER EMPLOYEES**

---

Considering the Public works department needs the services of two temporary labourers-operators for the summer season;

Considering these are temporary full time positions;

Considering recommendation of the Director, public works;

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Normand Pelletier to the temporary position of labourer – driver - operator as of May 9<sup>th</sup>, 2011 for a maximum period of 24 weeks as per the terms and conditions stipulated in the collective agreement in effect.

That Council ratify the Committee's decision in June and authorize the Department's Director to hire a second summer employee upon receipt of the required information for a maximum period of 24 weeks as per the terms and conditions stipulated in the collective agreement in effect.

*The Mayor declares being an employee of the company having submitted the lowest bid and leaves the meeting. Councillor Claude P. Lemire presides over the meeting, it is 7:53 p.m.*

### **110.05.11     CONTRACT - RECONSTRUCTION OF THE LAC ALPINO DAM**

---

Considering the administration has proceeded with a public tenders for the reconstruction of the Lac Alpino dam;

Considering the Municipality has received the following offers with prices per unit, including taxes:

Antagon International	522 996,19 \$
Les constructions Argozy Inc.	226 584,58 \$
Construction Lemay	296 711,97 \$
Construction Cyvex	245 656,48 \$
Gelco construction Inc.	234 356,31 \$
Louisbourg-Simard Beaudry	273 066,83 \$
David Riddell Excavation/Transport	195 716,31 \$
Roxboro Excavation Inc.	219 430,94\$



## ***Municipality of Morin-Heights***

That the contract be conditional to the obtaining of the approval of the additional borrowing by-law.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the final estimates of quantities as stipulated in the conditions of the tender.

*The Mayor returns and presides over the meeting, it is 7:56 p.m.*

### **111.05.11 AGREEMENT WITH SAINT-SAUVEUR - CONTROL OF DRINKING WATER**

---

Considering the Municipality has entered into an agreement with the Town of Saint-Sauveur with regards to the services of a technician specialized in electrotechnics and in the distribution of drinking water systems;

Considering the credits are provided for in the budget;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors :

That Council authorize the Mayor and Director general to sign the service agreement for the control of six drinking water networks with the Town of Saint-Sauveur on the basis of the hourly rate of \$ 85, including the supply of a vehicle.

### **112.05.11 RIGHT-OF-WAY SERVITUDE**

---

Considering Mr. Michel Foucher has agreed to transfer a right of way for the water drainage on a property located on Wood road;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors :

That Council authorize the Mayor and Director general to sign a right of way servitude on lot 3206284, cadastre of Quebec, for the water drainage on Wood road.

That a compensation of \$ 314 be paid to the transferer and the professional fees be paid for by the Municipality.

### **A.M. 08.05.11 NOTICE OF MOTION - BY-LAW 485 - 2011 REGARDING THE LAC ALPINO DAM**

---

Notice of motion is given by Councillor Claude B. Lemire that By law

## ***Municipality of Morin-Heights***

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, ENVIRONMENT & PARKS DEPARTMENT**

---

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, Environment & Parks Inspector as well as the weekly water flow reports.

#### **113.05.11 CONTRACT - LANDSCAPE WORK AT LUMMIS PARK**

---

Considering that in September 2010, Council approved a budget for the landscape work at Lummis park as per the recommendation of the Parks and green spaces committee;

Considering the funds allocated by resolution 191.09.10 have not been used:

Considering the Municipality proceeded with a public tender as per the plans prepared by Mrs. Karyne Ouellet, landscape architect;

Considering the following businesses presented offers:

<b>BIDDER</b>	<b>PRICE</b>
Les entreprises V.G. Inc.	153 418,24 \$
ABC Rive Nord Inc.	112 294,73 \$
Limoges & Fils	76 461,40 \$
Paysagiste S. Forget Inc.	121 000,00 \$
Aménagement Pavatech	128 739,81 \$
Levert Paysage Inc.	109 849,90 \$
Boom Pavé	127 363,59 \$
Transport & Excavation Mascouche Inc.	149 266,65 \$
Bernard Paysagiste Inc.	105 020,62 \$

Considering the Committee for the analysis of offers recommends the granting to the lowest bidder in conformity;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest bidder, Limoges & Fils for the landscape work at Lummis park, as the indicated price.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **114.05.11 CONTRACT FOR GREEN SPACES**

---

Considering the Administration recommends that Council renew for an additional year, the contracts for the maintenance of the grass on municipal properties, the planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds along with the maintenance of the soccer and school fields;

Considering the credits are available in the current budget.

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the signing of the agreement by mutual agreement with Mr. Daniel Corbeil for the following contracts:

Contract	Price
Planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds	\$ 4 259
Maintenance of parks and green spaces	\$ 7 490
Maintenance of the soccer and school fields	\$ 7 328

That the Director general be authorized to sign the agreement and make the payment as per the schedule listed in the agreement.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, URBANISM DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the report for the month of April 2011 from the Director of the Urbanism.

### **115.05.11 ADOPTION OF BY-LAW 481 - 2011 WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416**

---

Council members declare having read the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 481 - 2011 be adopted as follows:

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **116.05.11      ADOPTION OF BY-LAW 482 - 2011 WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416**

---

Council members declare having read the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 482 - 2011 be adopted as follows:

BY-LAW 482-2011  
WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416

(Only available in French)

### **MONTHLY REPORT FROM THE COORDINATOR, RECREATION DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Coordinator, Recreation department for the month of April 2011, the report regarding the cross-country ski season and 2011 ski week activities as well as the list of expenses authorized during the month of April 2011 as per the delegation of competency.

### **117.05.11      HIRING - CHILD CARE ATTENDANTS**

---

Considering this year, the children of the Municipality will participate in Camp Tamaracouta in Milles Isles;

Considering the Municipality will offer free transportation for the children who are residents of Morin-Heights as well as, for a fee, child care services, mornings and afternoons;

Considering the amounts are provided for in the Recreation department's operations budget;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize the hiring of Mrs. Karine Martel and Audrey Paquin as child care attendants, from July 4<sup>th</sup> to August 19<sup>th</sup>, 2011, 35 hours/week at the hourly rate of \$ 15 for a total of 215 hours per

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **118.05.11 SUPPORT TO FAMILIES**

---

Considering the Municipality intends to support families in need by offering financial assistance to approximately fifteen children of the Municipality who are registered at Camp Tamaracouta;

Considering the report prepared by the Coordinator, Recreation department, dated April 27<sup>th</sup>, 2011;

Considering the evaluation of needs is done by the CLSC;

Considering the sharing of costs is established at 1/3 CLSC, 1/3 Municipality and 1/3 parents;

Considering the amounts are provided for in the Recreation department's budget;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize financial support to families who present requests, as described in the Coordinator, Recreation department's report for a total amount of \$ 3,256 for 2011.

### **119.05.11 PURCHASE OF COMPUTER EQUIPMENT**

---

Considering certain of the library's computer equipment must be updated;

Considering the proposal presented by RÉSEAU BIBLIO DES LAURENTIDES;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the purchase of two computers for the library for the amount of \$ 3,509 pursuant to the proposal dated April 26th, 2011.

That Council allocate the necessary amount for the non-allocated surplus.

### **120.05.11 AUGUSTIN NORBERT MORIN MERIT GALA**

---

Considering that many of the Municipality's children are registered in the École secondaire Augustin Norbert Morin;

Considering the Gala Mérites is to encourage youth to pursue their

## ***Municipality of Morin-Heights***

It is unanimously resolved:

That Council authorize a donation in the amount of \$ 300 which will be given as a bursary to deserving students at the time of the Gala.

---

### NEW BUSINESS

---

The Mayor gives an explanation regarding the Mines and claims dossier on the territory.

---

### QUESTION PERIOD

---

Council answers questions asked by the public.

---

### **121.05.11**      END OF THE MEETING

---

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

The agenda having been exhausted, the meeting ends at 8:54 p.m.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Tim Watchorn  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general  
Secretary-treasurer

Eight people attended the meeting.